



ARTQUAKE
IN AUTUMN

狂想劇場

非常上訴

Fantasy Theatre *Extraordinary Appeal*

演出時間 | 2022.11.11 (FRI.) 19:30
2022.11.12—13 (SAT.—SUN.) 14:30

演出地點 | 國家戲劇院 National Theater

主辦單位 |  國家兩廳院
NATIONAL THEATER & CONCERT HALL

演出製作 | 狂想劇場

- ◎節目全長約140分鐘，含中場休息30分鐘，中場休息期間為觀眾參與投票活動時間。
- ◎中文發音，無字幕。
- ◎建議12歲以上觀眾觀賞。
- ◎演出部分含抽菸行為，請留意並斟酌入場。
- ◎錄影場次：11.12 (SAT.) 14:30。
- ◎演前導聆：每場演出前30分鐘於國家戲劇院大廳。
- ◎演後座談：11.12 (SAT.)、11.13 (SUN.) 演後於國家戲劇院大廳。
- ◎11.11 (FRI.) 19:30、11.13 (SUN.) 14:30提供限量AR字幕眼鏡服務。

- ◎Duration: approx. 140 minutes, including a 30-minute intermission.
The intermission will be the time for audiences to vote.
- ◎Performed in Chinese without surtitles.
- ◎Age guidance 12+
- ◎This production contains scenes of smoking pipes. Audience discretion is advised.
- ◎This performance will be recorded on 11.12 (SAT.) 14:30
- ◎Pre-show talk: 30 minutes before every performance at the National Theater lobby.
- ◎Post-show talk: 11.12 (SAT.) & 11.13 (SUN.) at the National Theater lobby.
- ◎AR surtitle glasses will be provided at the performance
on 11.11 (FRI.) 19:30 & 11.13 (SUN.) 14:30.

主辦單位保有節目內容異動權 The program is subject to change.



秋天藝術節——接關

人生好比一場遊戲，劇場即是遊戲中的「儲存點」，陪伴著我們接下昨日的關卡，不讓明日從頭來過。失敗並非徒勞無功，只要再次踏步出發，我們將不再是從零開始的新手玩家了。

2022 年秋天藝術節以七檔節目作為實踐方式，探究社會認同、女性自我實現、身心失衡、轉型正義、公眾參與、思想解放及環境正義等七個議題，讓觀眾有機會於此些創作中，找到自己的卡關點，順著創作者的脈絡重新出發。

秋天藝術節作為一個提問者，邀請觀眾走進劇場尋找生命中的「儲存點」，我們期待劇場不僅是一個被動觀看的場所，也是一個主動對話的機會，透過劇場獨有的體驗、衝撞，刺激觀眾接收生命經驗中更細微的觀點、訊息，進而思考、辯證不同聲音與面向。相信消失的都曾存在，過去的累積都將成為養分，不論新舊或好壞，透過養分的撞擊，我們將繼續往前，一起為明日翻頁。

劇情簡介

「我本無罪，何來除罪？」

當時代走過解嚴，經過民主化的浪潮，來到了今天；當轉型正義公布一批批除罪名單，彷彿沉冤得以昭雪的時刻，卻有人拒絕接受除罪。走過牢獄之災，白髮蒼蒼的長者，困頓半生追求的是什麼？

戲劇突破現實的限制，提起一場不可能發生的「非常上訴」，在虛擬的法庭上，政治受難者走上劇場舞臺，訴說著自己真實的

故事，觀眾將化身為國民評議團，反思討論不法之法，如何作為定罪的依據，也對過往歷史賦予重新定義。

這是臺灣經歷過的非常時期，一段被噤聲的歷史，一堂臺灣人民必修的公民課，邀請觀眾走進劇場，共同創造歷史的「非常上訴」。

導演的話

文／廖俊凱

「讓這土地上發生的事，於我們不再陌生。」

臺灣人對於發生在自己土地上的黑暗歷史，常有一種陌生、疏離化的傾向。

或許是戒嚴幽靈的遺緒，威權有系統地在人們心中植入：無須也不能討論國家的黑暗歷史，只要有意討論就會被貼上政治操作的負面標籤。

《非常上訴》中，法庭的現實框架是希望跟觀眾對話：法律是很切身的，雖然它看起來艱深，但現代的我們只要受到任何形式的侵犯，已經能夠、也願意用法律來維護自己的權益。那麼，發生在白色恐怖期間的侵害就是如此，而發動者就是國家的時候，這個結構我們要怎麼去理解？

透過兩位受難者前輩陳欽生、楊碧川的生命史，以代理人作為觀眾的中介，進行法官、檢察總長、律師三方的辯論，邀請觀眾聽取案情後對戒嚴時期的國家行為進行投票表達，此行動發生在座落於博愛特區內中正紀念堂的國家兩廳院，這一具政治權力象徵的場地，讓拆解威權結構的嘗試性對話發生。

更重要的是，跟兩位前輩一起走進曾經代表威權符號的場域裡演出除魅，迴向給過去的逝者、在世的生者，以及未來的遙遠世代。

感謝他們願意站上這個舞臺，訴說自己幽暗的過去。

編劇的話

文／沈琬婷

「這是一場虛構的法庭，也是一場真實的預演。」

以一位紀錄劇場作品的編劇身份出現，站在眾人面前討論創作時，總是有點心虛的，因為在這裡動人的一切，都並非來自於我的創造，而是集結著這麼多人的意志所一起呈現出的、因生命互相碰撞的屬於人類的光輝。作為編劇所做的就像個冷酷的園藝師，擷取、拼接、串連他們生命中最精彩（或最晦暗）的時刻，組織成眼前園林的盛景，讓觀眾走入其中看見叢林、看見猛獸、看見模擬的山山水水。這個過程中我好像更像是一道濾鏡，那麼多的顏色穿過我，最後融合為同一道光。

雖然劇場終究只是舞臺上的虛構，但是我們一起在劇場裡經歷的這段時間卻是真實的，也許有一天舞臺上我們所討論的一切，也有機會化為真實的行動，當我們在這裡體驗過如何披荊斬棘，也許就不會再害怕真的踏入叢林。

狂想劇場

「創作是醒著作夢」，劇場作為夢延伸具像化的織體，以各種偽裝的狂想，滿足著願望。狂想劇場以狂想為名，提供青年創作空間，與社會連結，辯證與反思生活，凝聚臺灣劇場中堅創作力量。劇團以導演廖俊凱與製作人曾瑞蘭為核心，邀請劇場青年人才共創，劇作有「當代新劇本」、「跨界實驗」、「文學觸發」、「紀錄劇場」等系列。

編導介紹

導演 | 廖俊凱

國立臺灣藝術大學戲劇系畢業。2006年創辦狂想劇場至今。2011年導演作品《賊變》曾入圍第十屆台新藝術獎「十大表演藝術」。創作內容深廣，觸及精神分析、當代社會、歷史題材、文學改編、跨域實驗、紀錄劇場等方向，共有十五個導演作品。導演手法形式多元，遊走寫實與意象，曾與攝影、舞蹈、影像多媒體、傳統戲曲等藝術家跨域創作。

編劇 | 沈琬婷

國立臺北藝術大學劇場藝術創作研究所畢業。劇本曾獲臺灣文學獎、臺北文學獎、廣藝表演藝術金創獎的肯定，涉獵廣泛、寫作以社會為本，凝視現象並提出疑問，以寫作與世界對話，劇本作品曾與香港、新加坡、丹麥等地的劇團合作，並持續進行翻譯推廣。與狂想劇場合作之作品：2018《島上的最後晚餐》編劇、2019《非常上訴》編劇、2020《單向封鎖》戲劇構作。

演員及設計群介紹

特別演出 | 陳欽生

1949 年出生於馬來西亞吡叻（霹靂）州怡保市。1967 年來臺就學，1971 年因無端被調查局逮捕，羅織他涉及臺南美國新聞處爆炸案。他被調查刑求期間，寫了無數自白，身心處於極端處境，因此自殺三次，沒有成功。1983 年出獄後，因拿不到身分證和護照，不斷受到監控騷擾，曾在街頭流浪三年。近年來投入歷史記憶重建，著作有《謊言世界：我的真相》。

特別演出 | 楊碧川

1949 年出生，1970 年代的白色恐怖受難者，高中後被捕入獄。在景美、綠島、土城前後關了七年。他戲稱自己是火燒島大學畢業的。出獄後他曾活躍於地下電臺主持節目，同時是奔波於南北各校園講述臺灣史的傳播人。講學四十幾年，編著有四十幾本書，如今每日依舊持續筆耕五千至一萬字不間斷。著有《台灣歷史年表》、《簡明台灣史》，及《台灣歷史辭典》等書。

演員 | 于聲國

表演藝術工作者，游移於影像與劇場之間。曾至橫店影視城拍攝古裝電影，近期則多與狂想劇場合作，參與桃園鐵玫瑰藝術節《非常上訴》、《單向封鎖》及桃園眷村文化節《河西之村》等演出。

演員 | 安德森

演員、導演、表演指導，現為八月表演工作室負責人，活躍於劇場和影視圈，《親愛的陌生人》展覽暨演出計畫主持人。演出作品有：公視時代生活劇《茶金》、電影《削瘦的靈魂》、《生而為人》。第 15 屆 myfone 行動創作獎微電影組「百萬首獎」得主。

演員 | 吳志維

異鄉人。來回香港，浮沉臺北。邊緣少年因舞蹈認識表演，因表演認識戲劇，目前兩者以身體為媒介共存、共努力。

演員 | 齊藤伸一

出生於日本福岡市，國立臺灣藝術大學戲劇學系畢業。常在不同的作品中擔任導演、演員、音樂設計、戲劇指導與歌唱指導等多元角色，擁有豐富的表演創作與教學經歷。現任「天照光創作體」團長暨藝術總監，以及中原大學商設系兼任講師。

演員 | 孫宇生

1990 年出生於臺北。就讀國立臺北藝術大學劇場藝術創作研究所導演組，國立臺灣藝術大學戲劇系畢業。主要擔任劇場演員及導演，現為繆劇團副團長。

演員 | 陳祈伶

黎明技術學院戲劇系助理教授、TAL 演劇實驗室團長、後街人劇團戲劇顧問，紙風車劇團合作演員。擁有多元形式舞臺創作表演歷練，斜槓遊歷劇場臺前幕後的工作者。曾三訪日本親灸鈴木忠志，為鈴木演員訓練方法實踐研究者。

演員 | 蕭景馨

國立臺北藝術大學劇場藝術創作研究所導演組，中國文化大學中國戲劇學系表演、導演雙主修。擅長參與不同演出風格的表演團體；創作作品多試圖在表演者與媒介的構成關係中，探詢最適合當代觀眾的感官配置，並於觀者的意識中產生多重感知聯繫的敘事方式。

製作人 | 曾瑞蘭

狂想創意公司負責人、狂想劇場製作人、表演藝術聯盟理事，曾入選客家電視臺十三響青年築夢紀錄人物，國藝會藝術經理人出國進修專案 2008 年獲補助者。學學文創志業-職訓局表演藝術行政與管理班講師。

舞臺監督 | 黃詩蘋

國立臺灣藝術大學戲劇學系畢業。2008 年起擔任劇場技術工作者與舞監組相關職務至今。2009 ~ 2014 年新舞臺管理部後臺舞臺助理，2015 ~ 2022 年辜公亮文教基金會後臺舞臺助理。

燈光設計 | 王雲祥

從業十年，涉略劇場、影視。通過國家兩廳院外部人員視聽及燈光技術驗證，現為國家兩廳院燈光組專員。曾參與狂想劇場製作：2019《非常上訴》燈光設計暨舞臺監督、2020《單向封鎖》舞臺監督、2020《島上的最後晚餐》舞臺監督。

舞臺設計 | 趙鈺涵

長期於劇場擔任舞臺設計，嘗試與不同演出類型合作，擅長結合各種媒材至舞臺與空間，希望能創造出更多的可能。近年參與作品：2021 臺中國家歌劇院—華格納歌劇音樂會《唐懷瑟》舞臺設計、2020 盜火劇團《幽靈晚餐》舞臺設計。

服裝設計 | 張渝婕

劇場、電影、廣告等服裝造型工作者。近期作品：《The Fantasticks》；五口創意工作室《驚釀小酒館》；臺北市立國樂團—歌劇《蔥仔開花》；狂想劇場《島上的最後晚餐》、《單向封鎖》；故事工廠《他們等待的那位果陀》。服裝造型助理：電影《緝魂》、MV《甜秘密》藝人造型。

動畫設計 | PPT

影像設計工作者，曾操刀多場劇場與演唱會的影像設計與影像導演。厭世於一直在電腦前馬不停蹄地製作動畫，發現用簡報軟體重新開創影像人生。重新學習使用 KEYNOTE 製作影像，便於修改，檔案精簡，開放心態，保持靜心，活在當下。

影像技術統籌 | 劉千鈺

國立臺北藝術大學新媒體藝術學系畢業，現為獨立影像工作者。涉及領域皆以影像為延伸，擅長以攝影作為創作工具，嘗試將影像作為媒材結合新媒體科技，在各場域實驗藝術可能。

影像導演 | 林志儒

新竹人，現專職影視編導演員。近年獲獎作品：2007《牆》獲印度國際影展最大首獎金孔雀獎，2009《不能沒有你》獲臺北電影節最佳男配角，2020《大桔大利，闔家平安》獲金鐘獎最佳導演、加拿大溫哥華影展獲得最佳影片、最佳導演。

影像導演 | 楊詠盛

師大白鹿洞副店長，從電影圈跨足劇場圈的影像工作者。持續參與製作劇情長短片與紀錄片、樂團 MV 等。近年參與作品：2019 桃園鐵玫瑰藝術節—狂想劇場《非常上訴》影像導演，2022 盜火劇團—廣藝表演藝術金創獎《寶貝，射我吧！》影像導演。

音樂設計 | 施惟中

2017年起從事劇場音樂設計、音效執行、幕後技術、藝術行政至今。近年參與作品：狂想劇場《島上的最後晚餐》、《單向封鎖》音樂音效設計暨執行，狂想劇場《夜奔》音效執行，《關愛》影像配樂獲紐約獨立電影節入圍、臺北電影獎入圍。

音響設計 | 蔡鴻霖

主修音響系統設計，自學習劇場領域起即參與各類劇場技術設計與執行，2014年迄今與劇場大小演藝團體合作超過30部音響設計作品，現為劇場專業音場設計師。

Press to Continue

If life were a game, theater would be the “save point”, providing a place where we could save our past progress. Failures are never futile. There would never be a need to start all over, as long as we continue playing and persist on playing.

The 2022 Artquake In Autumn features seven programs, exploring the issues concerning social identity, female self-fulfillment, physical and mental disorder, transitional justice, public participation, liberation of thoughts and environmental justice. Audiences will have the opportunity to find the point where they get stuck in these productions and follow the creators’ contexts to find a way to re-start again.

The Artquake In Autumn plants seeds of questions in the audience’s mind and invites them to discover their own save points. We see the theater not only as a place to passively receive information but also an opportunity for active dialogues, and thus encourage audiences to proactively obtain more subtle opinions and messages in everyday lives. Furthermore, ponder at and debate over different voices and aspects.

Acknowledge that past experience is valuable and relevant, be it good or bad, pushing us forward through conflicts and jointly turning to a new page for tomorrow.

Synopsis

“Since I am innocent from the very beginning, why should I be exonerated?”

After the lifting of the martial law and the waves of democratization, lists of names

of those who are exonerated have been announced one after another with the implementation of transitional justice as if injustice has been undone. However, some of them refuse to be exonerated. These seniors have gone through the calamity of imprisonment and experienced sufferings for half of their lives. What are they seeking now?

This work breaks through the limitation of reality and stages an extraordinary appeal that is unlikely to happen in the real life. In the fictional court, these political victims go onto to the stage to tell their real stories, while audiences become the lay judges to reflect on and discuss how a verdict of conviction can be made based on unlawful laws and to re-define the history.

This is an extraordinary period time in Taiwan, a period of history that has been silenced, as well as a compulsory course of citizenship education for all Taiwanese people. Audiences are invited to come in the theater to jointly create the historical *Extraordinary Appeal*.

Words From the Director Liao Jun-kai

“May events that took place on this land be no longer unfamiliar to us.”

Taiwanese people often tend to seem detached from the dark histories that occurred on their lands. Perhaps it resulted from phantoms of the martial law period, when the authoritarian government systematically instilled into people the notion that they need not and must not discuss the dark pasts of the country; that just attempting discussion would label them guilty of political manipulation.

Within the realist framework of a courtroom, *Extraordinary Appeal* aims to create a dialogue with the audience. Law is very close and connected to daily life, despite its apparent obscureness. Once their rights are infringed upon in any way, modern people like us are now able and willing to defend themselves with law. So when such infringements occurred during the White Terror period and were committed by the state, how do we make sense of the structural issues at play?

Through the life histories of our two predecessors, the agent acts as medium for the audience in a three-way debate among the judge, prosecutor general and lawyer. We invite the audience to hear the case and vote on their opinion of the state's actions during the martial law period. This event taking place at the NTCH, a venue bearing a symbol of the nation, is an attempt to initiate dialogue for dismantling the authoritarian structure.

More importantly, it is to join the victims Chin Him-san and Yang Bi-chuan as they walk into a venue that once represented authoritarianism, to perform disenchantment and transfer merit to those who have passed on, those who have survived, and generations of the distant future.

We are grateful of their willingness to appear on stage and recount the darkness in their past.

About Fantasy Theatre

"Creation is the art of dreaming while awake." Theatre is a texture that extends and materializes dreams, employing various disguised fantasies to fulfill wishes. Bearing a name derived from this concept, Fantasy Theatre provides young artists with room for creation while making efforts to connect with society, to inspect dialectically and reflect on life, and to unite the creative forces in Taiwan's theatre community. Led by director Liao Jun-kai and producer Tseng Jui-lan, Fantasy Theatre continues to engage in collaborative creation with young theatre talents. Its works include the series Contemporary Scripts, Cross-disciplinary Experiments, Literary Inspirations, and Documentary Theatre.

演出製作團隊

導演 | 廖俊凱

編劇 | 沈琬婷

特別演出 | 陳欽生、楊碧川

演員 | 于聲國、安德森、吳志維、齊藤伸一、

孫宇生、陳祈伶、蕭景馨

(按姓氏筆劃排列)

製作人 | 曾瑞蘭

製作經理 | 林春輝

專案企劃 | 陳瑀

燈光設計 | 王雲祥

舞臺設計 | 趙鈺涵

服裝設計 | 張渝婕

動畫設計 | PPT

影像技術統籌 | 劉千鈺

影像導演 | 林志儒、楊詠盛

現場攝影 | 楊詠盛、官彤彥

音樂設計 | 施惟中

音響設計 | 蔡鴻霖

導演助理 | 郭孟昕

製作助理 | 鄭仔君

製作實習 | 李昇達

舞臺監督 | 黃詩蘋

舞監助理 | 吳昕柔

舞臺技術指導 | 李伯涵

燈光技術指導 | 井康羽

技術人員 | 王建庭、沈哲弘、卓駿鵬、

林聖博、范僑芯、徐櫟、梁家茂、

溫承翰、溫庭偉、葉浩維、

劉伊婷、蘇相榕

妝髮設計 | 鍾其甫

妝髮人員 | 林紹宸

服裝管理 | 林宜德

攝影 | 陳少維、李欣哲、林筱倩

視覺設計 | 賴柏燁

專案企劃編輯 | 劉佳旻

行銷宣傳 | 王儀君

非常志工 | 吳旻芳、林詩庭、洪樞芯、

許為庭、郭芷昀、陳君逸、

陳佳渝、陳欣妤、葉婷絹、

劉書宇、劉雅立、蔡翊崴、

蕭荷臻

投票志工 | 李昀庭、李昱、張徨裕、林芷萱、

張慧茹、潘佩安

影片出演演員 | 王奕傑、王雲祥、陳有德、

溫吉興、廖晨志、賴謙德

特邀配音 | 吳奕蓉

特別感謝 | 耿一偉、林傳凱、杜晉軒、于善祿、黃丞儀

桃園展演中心、桃園鐵玫瑰藝術節、國家人權博物館、臺北市文化局、藝響空間
以及一路上默默支持狂想劇場的朋友們

感謝名單（以下依姓氏筆畫排序）

田定豐、吉米布蘭卡、江雨蓉、艾咪、何定照、何怡璉、何蕙萍、吳奕蓉、李亞軒、李昇展、李振豪、李啟睿、李雅琪、汪宜儒、汪俊彥、季潔、林芯羽、邱奕勛、柏阿橘、郭書瑋、郝妮爾、郝譽翔、張潔平、張憲堂、梁文菁、曹欽榮、陳世杰、陳俊宏、陳建成、陳思妤、陳惠琪、黃阿潑、黃惟馨、黃雅苓、鄒鳳芝、雷洛、鳳君、劉亞蘭、劉芷妤、劉家渝、劉彧棋、劉蓁蓁、蔡如歆、蔡詩萍、鄭伊婷、鄭哲智、鄭舜文、鄭微馨、鄭麗君、穆芹、賴佩珊、鍾宜春、鍾喬、蕭宇辰

POP Radio POP 大國民、UDN 鳴人堂島嶼無風帶、人間衛視藝次元宇宙、文化一周、北都數位有線電視七十二張面具、台北愛樂電台藝術相對論、故事 StoryStudio、法律白話文、教育電台 Young Dreamer、愛聽不聽、漢聲電台忘憂谷、劇場狂粉的日常、廣藝基金會 AQ 小藝思、聯合文學、鏡週刊、警廣人云藝云

國立中山大學劇場藝術學系、中國文化大學戲劇學系、國立臺北教育大語文創作學系、光仁高級中學、新北市立江翠國中、東吳大學通識教育中心、東南科技大學表演藝術系、臺北市立松山高中、真理大學通識教育中心、臺北市無界塾實驗教育機構、臺北城市科技大學演藝事業系、國立臺北藝術大學戲劇系、臺大話劇社、臺灣社會公民實踐種子、國立臺灣師範大學表演藝術學士學位學程、黎明技術學院戲劇系、聯合大學通識教育中心


安娜琪舞蹈劇場、飛地書店、焱臺灣電影、當代傳奇劇場、臺灣吧、聯華電子科技文教基金會、廳院迷俱樂部、廳院學

[持本場館當日節目票觀眾，請至廳內折抵機辦理停車優惠](#)

歡迎掃描 QR Code
線上填寫
「觀眾意見調查表」



感謝您
費心填寫！

友善環境 | 國家兩廳院印刷品皆選擇使用大豆油墨物料。 

共融場館 | 國家兩廳院與綠藤生機「低敏潔膚產品」及台灣康匠「透明友善口罩」
跨界共好合作，歡迎大家成為共融・平權的一份子。